



Assemblymember / Asambleísta CHANTEL JACKSON, LMSW

79th Assembly District / Distrito 79 de la Asamblea

The sun is up, the heat is on, and Session is out. I've completed another successful legislative term this year, resulting in the passing of my MWBE Bill (A.3861/S.1419).

El sol salió, el calor llegó y la Sesión se terminó. Este año, he completado otro término legislativo exitoso, resultando en la aprobación de mi Proyecto de Ley para Negocios Pertencientes a Minorías y Mujeres (MWBE, por sus siglas en inglés) (A.3861/S.1419).

Chantel Jackson, LMSW
Assembly Member / Asambleísta



*I spoke at a press conference during MWBE Advocacy Day.
En una conferencia de prensa durante el Día para Defender a los MWBE.*

Events / Eventos

- Bronx Borough Hall Greenmarket

161st and Grand Concourse, Bronx
Open Tuesdays, June 6 to November 21
Market Hours: 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

Hall Greenmarket del Condado del Bronx

Calle 161 y Grand Concourse, Bronx
Abierto los martes, del 6 de junio al 21 de noviembre. Horas del mercado:
8:00 a.m. – 4:00 p.m.

- The New York City Football Club Soccer Clinic

Tuesday, April 25 – Saturday, October 21, 2023,
for ages 11 – 16. Clinic dates are Tuesdays and
Wednesdays from 4:00 p.m. – 6:00 p.m.;
Saturdays from 2:00 p.m. – 3:00 p.m.
Registration is required.

La Clínica de Fútbol de la Ciudad de Nueva York

Martes, 25 de abril – sábado, 21 de octubre de
2023, de 11 – 16 años. Las fechas de la clínica son
los martes y miércoles, de 4:00 p.m. – 6:00 p.m.;
Sábados de 2:00 p.m. – 3:00 p.m.
Se requiere inscripción.

- Bronx Night Market

1 Fordham Plaza
7/29, 8/26, 9/30, and 10/28
1:00 p.m. – 7:00 p.m.

Mercado Nocturno del Bronx

1 Fordham Plaza
7/29, 8/26, 9/30 y 10/28
1:00 p.m. – 7:00 p.m.

- Dance Party NYC Open Mic

Morrisania Band Project
442 E. 162nd Street; Bronx, NY 10451
August 5th, 3:00 p.m. – 6:00 p.m.

Dance Party NYC Open Mic

Proyecto de Banda de Morrisania
442 E. Calle 162; Bronx, NY 10451
5 de agosto, 3:00 p.m. – 6:00 p.m.



New York State Child Care Assistance Program Programa de Ayuda para el Cuido Infantil del Estado de Nueva York (CCAP, por sus siglas en inglés)

Need help paying for child care?

You could be eligible if your income is less than the income eligibility level and you:

- Are receiving public assistance; or
- Work a minimum of 10 hours per week; or
- Are going to school or a vocational program; or
- Are seeking employment; and
- Your child is one of the following:
 - Younger than 13
 - Younger than 18 with special needs; or under court supervision
 - Younger than 19 in a secondary school; or equivalent program and has special needs
 - Younger than 19 in a secondary school; or equivalent program and under court supervision

If you have any questions, call 518-474-9454. Contact your LDSS at <https://ocfs.ny.gov/directories/localdss.php> and ask for an application.

¿Necesita ayuda para pagar el cuidado infantil?

Usted podría ser elegible si su ingreso es menos del nivel elegible de ingresos y usted:

- recibe asistencia pública; o
- trabaja un mínimo de 10 horas por semana; o
- asiste a la escuela o a un programa vocacional; o
- busca empleo; y
- su hijo está en una de los siguientes categorías:
 - tiene menos de 13 años
 - tiene menos de 18 años con necesidades especiales; o está bajo la supervisión judicial
 - tiene menos de 19 años y asiste a una escuela secundaria; o está en un programa equivalente y tiene necesidades especiales
 - tiene menos de 19 años y asiste a una escuela secundaria; o está en un programa equivalente y está bajo la supervisión judicial

Si usted tiene cualquier pregunta, llame al 518-474-9454. Comuníquese con su Departamento de Servicios Sociales local (LDSS, por sus siglas en inglés) en el sitio Web en: <https://ocfs.ny.gov/directories/localdss.php> y pida una solicitud.

Events / Eventos

• Walking Group

20 Bruckner
Saturday, July 29, 2023
9:30 a.m. – 10:30 a.m.

Grupo de Caminar

20 Bruckner
Sábado, 29 de julio de 2023
9:30 a.m.–10:30 a.m.

• Latin Dance Fitness

North Playground in
Rev. T. Wendell Foster Park and
Recreation Center
Saturday, August 5, 2023
10:00 a.m. – 11:00 a.m.

Latin Dance Fitness

Área Infantil en la parte norte del
Parque y Centro Recreacional
Rev. T. Wendell Foster
Sábado, 5 de agosto de 2023
10:00 a.m. – 11:00 a.m.

All events are free and open to the public.
Todos los eventos son gratis y abiertos
al público.

Cool It! NYC ¡Refréscate! NYC

The city will be operating "Cool It!" locations (drinking fountains, spray fountains, and more) across the Bronx. To view the locations near you, scan the QR code.

La ciudad abrirá lugares "¡Refréscate!" (fuentes de agua, fuentes para rociarse y más) en todo el Bronx. Para ver los lugares cerca de usted, escanee el Código QR.

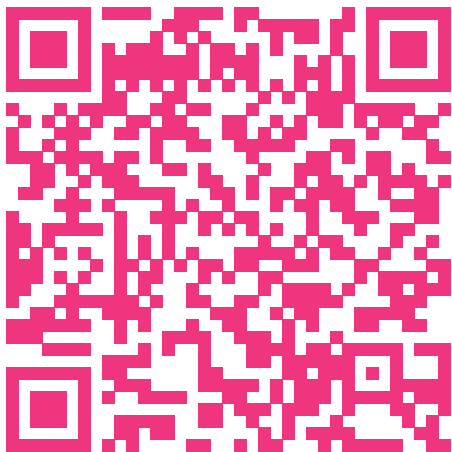


<https://www.nycgovparks.org/about/health-and-safety-guide/cool-it-nyc>

Cooling Centers Centros para Refrescarse

During extremely hot days, the city will be opening "cooling center" locations with air conditioning to be used by the public.

Durante los días de calor extremo, la ciudad abrirá "centros para refrescarse" con aire acondicionado para el público.



<https://finder.nyc.gov/coolingcenters/deactivated>

Fire Hydrants Hidrantes

During the summer, the FDNY allows certain fire hydrants to be used recreationally.

To request a permit to open a hydrant, call 311.

Hydrants opened without a permit or left running without supervision are extremely dangerous and can damage the city's streets. To report the misuse of a hydrant, call 311 immediately.

Durante el verano, el Departamento de Bomberos de Nueva York (FDNY, por sus siglas en inglés) permite que ciertos hidrantes se utilicen de manera recreativa.

Para solicitar un permiso para abrir un hidrante, llame al 311.

Los hidrantes abiertos sin un permiso o dejados abiertos sin supervisión son extremadamente peligrosos y pueden causarles daño a las calles de la ciudad. Para reportar el uso indebido de un hidrante, llame inmediatamente al 311.

Public Pools Piscinas Públicas

Public pools are now open in the Bronx at the following locations:

Las piscinas públicas ahora están abiertas en el Bronx en los siguientes lugares:

▪ **Claremont Pool**

170th Street and Clay Avenue
Monday - Saturday, 11:00 a.m. - 3:00 p.m.,
4:00 p.m. - 7:00 p.m.

Piscina de Claremont

Calle 170 y la avenida *Clay*
Lunes - sábado, 11:00 a.m.- 3:00 p.m., 4:00 p.m.- 7:00 p.m.

▪ **Crotona Pool**

173rd Street and Fulton Avenue
Monday - Saturday, 11:00 a.m. through 7:00 p.m.

Piscina de Crotona

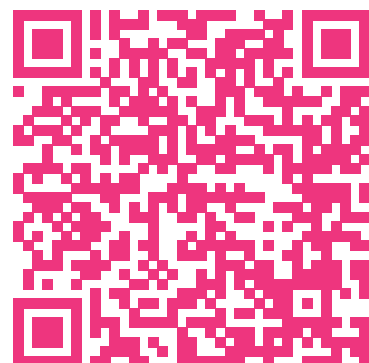
Calle 173 y la avenida *Fulton*
Lunes - sábado, 11:00 a.m. - 7:00 p.m.

▪ **Foster Pool**

E. 164th St. bet. Jerome & River Aves.
Monday - Saturday, 11:00 a.m. through 7:00 p.m.

Piscina Foster

Calle 164 Este entre las avenidas *Jerome* y *River*
Lunes - sábado, 11:00 a.m. - 7:00 p.m.

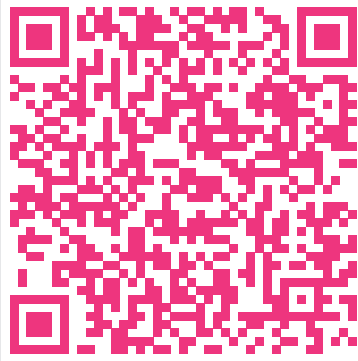


<https://www.nycgovparks.org/facilities/outdoor-pools>

Summer Meals Program Programa de Comidas de Verano

NYC Summer Meals Program is available to anyone ages 18 and under. No registration, documentation, or ID is necessary to receive a free breakfast or lunch meal. Designated public schools, community pool centers, parks, and food trucks will be open for service.

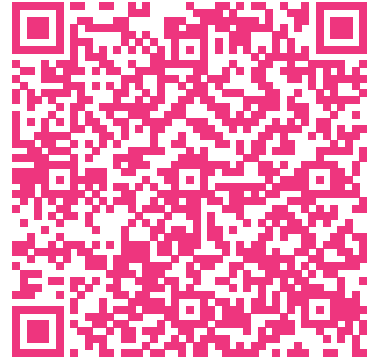
El Programa de Comidas de Verano de la Ciudad de Nueva York está disponible para cualquier persona de 18 años o menos. No necesita inscribirse ni documentación ni identificación para recibir desayuno o almuerzo gratis. Para prestar los servicios, se abrirán y designarán escuelas públicas, centros de piscina comunitarios, parques y camiones de comidas.



<https://www.schools.nyc.gov/school-life/food/summer-meals>

Subscribe to my online newsletter for resources, updates on community events, and to stay connected to my office.

Para recursos, actualizaciones sobre eventos comunitarios y para mantenerse conectado con mi oficina, suscríbese a mi noticiero electrónico.



<https://state.us4.list-manage.com/subscribe?u=5491220e529623bf71e8742b3&id=cfa8de078e>

Don't forget to follow me on social media as well: Además, no olvide seguirme en las redes sociales:

 @chanteljackson79

 @amchanteljackson79

 @AssemblyMemberChantelJackson



Assemblymember / Asambleísta **CHANTEL JACKSON, LMSW**

79th Assembly District / Distrito 79 de la Asamblea

780 Concourse Village West
Ground Floor Professional, Bronx NY 10451
718-538-3829 • district79@nyassembly.gov



<https://nyassembly.gov/mem/Chantel-Jackson>

PRSR STD.
U.S. POSTAGE
PAID
Albany, New York
Permit No. 75

Summer Hours and Contacting Our Office Horas de Verano para Comunicarse con Nuestra Oficina:

- **Summer hours:**
July 5th – August 31st: Monday – Thursday, 10:00 a.m. – 3:00 p.m.; Friday: Closed
- **Horas de verano:**
5 de julio – 31 de agosto: Lunes – jueves, 10:00 a.m. – 3:00 p.m.; Viernes: Cerrado

You can make an appointment for Constituent Services with this QR Code:

Usted puede hacer una cita para recibir Servicios de Constituyentes con este código QR:

